

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 70 (2008)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Sektionsnachrichten

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sektionsnachrichten

### Generalversammlungen



**Donnerstag, 20. November, 9.30 bis 16 Uhr**  
**Gasthof St. Urs & Viktor, Waltenswil SO**

Nach den ordentlichen Traktanden Kurzreferat: «Rückblick auf 38 Jahre Unfallverhütung» von Paul Müri, langjähriger Leiter der Aarg. Fachstelle Landtechnik und Unfallverhütung,

Mittagessen, offeriert vom AVLT,  
und Besichtigung Sondermülldeponie Kölliken

**Anmeldung:** Thomas Voegeli, Strohlegg 9, 5103 Wildegg,  
Telefon 062 893 20 4, E-Mail: th.voegeli@bluewin.ch



**Donnerstag, 6. Dezember 2008**  
**09.30 Uhr, Hotel Brauerei, Sursee**

Nach den ordentlichen Traktanden Kurz-Vortrag «Sicher fahren in Land- und Forstwirtschaft», von Dominique Berner, Technischer Dienst SVLT

Anschliessend sind alle zum Mittagessen eingeladen.



### Aargau

#### Gebäudemodernisierung

Im Schnitt verschwinden über 50 Prozent der Gesamtenergie in der Schweiz durch Fenster, Türen, Wände, Böden, Decken und Dächer. Dies muss nicht sein. Am Info-Abend wird gezeigt, wie man Altbauten effizient und kostengünstig sanieren und erneuerbare Energien einsetzen kann. Für «Selbermacher» werden wertvolle Tipps gegeben. Organisiert wird der Abend von den Fachstellen Landwirtschaft Liebegg, dem AVLT und Energiefachstellen.

##### Themen:

- Das richtige Vorgehen bei der Gebäudesanierung. Gebäudemodernisierung: Die richtige Gebäudehülle – eine gesunde Bausubstanz. Heizen mit erneuerbaren Energien: Sonne, Holz, Wärmepumpe
- Wie finanziere ich die Gebäudesanierung?
- Klimarappen und Wärmedämmung – was wird gefördert?

##### Daten:

- Montag, 24. November 2008, 19.45 Uhr,  
Gasthaus zum weissen Rössli, Eiken
- Mittwoch, 21. Januar 2009, 19.45 Uhr,  
Chappelehof, Kappellstr. 4, Wohlen.

Die Teilnahme ist kostenlos

**Anmeldung aus organisatorischen Gründen erwünscht:**  
Fachstellen Landwirtschaft Liebegg, Yvonne Dätwyler, Tel. 062 855 86 15, Fax 062 835 86 88, kurse@liebegg.ch

**Auskunft:** Astrid Böll, Tel. 062 855 86 27/15,  
E-Mail: astrid.boell@ag.ch



### Bern

#### Anmeldung für Traktorprüfung

Wer 2009 an einer Gruppenprüfung den Traktorfahrausweis erwerben will, muss sich bis zum 15. Oktober 2008 anmelden. Zur Instruktion und der daran anschliessenden Prüfung sind Jugendliche zugelassen, die 2009 das 14. Altersjahr vollenden (Jahrgang 1995 oder älter). Der Führerausweis wird in jedem Fall erst nach dem 14. Geburtstag aus- und zugestellt. Die gruppenweise Instruktion erfolgt an zwei Halbtagen amtsbezirksweise durch Mitglieder des Bernischen Verbandes für Landtechnik (BVLT).

##### Kosten:

Bearbeitung des Gesuches	30 Franken
Schriftliche Gruppenprüfung	40 Franken
Ausstellung des Führerausweises	45 Franken
Instruktion des BVLT (inkl. Theoriematerial)	60 Franken

##### Anmeldung

Bis spätestens 15. Dezember 2008 mit dem Anmeldeformular für die Gruppenprüfung, das bei folgenden Verkehrsprüfzentren bezogen werden kann (Sammelbestellungen z.B. für Schulklassen sind willkommen):

- VPZ Bern, Schermenweg 9, 3011 Bern, Tel. 031 634 25 43
- VPZ Berner Oberland, Tempelstrasse 30, 3608 Thun, Tel. 031 635 87 10
- VPZ Seeland/Berner Jura, Hauptstrasse 1, 2552 Orpund, Tel. 032 344 20 20
- VPZ Oberaargau/Emmental, Hardstrasse 4, 4922 Bützberg, Tel. 062 958 70 70

**Auskünfte:** Verkehrsprüfzentrum Bern, Telefon 031 634 25 43



### Luzern

#### Aktuelles Kursangebot:

##### Mofa- und Traktorenprüfung

Die Vorbereitungskurse für Mofa- und Traktor-Prüfung finden jeweils am Mittwoch Nachmittag statt. Kurskosten: 40 Franken für Mitglieder.

Die nächsten Termine: 26. November in Willisau und 3. Dezember in Schüpfheim.

##### Roller- und Autoprüfung

Der Basistheoriekurs als Vorbereitung für Roller- und Autoprüfung mit gratis Theoriefragen im Internet.

Die nächsten Kurse: 8. November in Sursee und Luzern und 15. November in Hochdorf.

Praktische Grundschulung für Roller finden jeden Samstag in Sursee statt.

##### Autoanhänger Prüfungsvorbereitungskurs

Der nächste Kurs beginnt am 29. November in Sursee.

##### Lastwagenprüfung

Der Lastwagentheoriekurs dauert 32 Lektionen, während vier Wochen jeweils einen Tag pro Woche. Der Kurs ist modular aufgebaut und der Einstieg jede Woche möglich.

Der nächste Kurs beginnt am 25. November in Luzern.

**Infos und Anmeldung:** Arthur Koch, Geschäftsstelle LVLT, Tel. 041 467 39 02, Internet: [www.lvlt.ch](http://www.lvlt.ch)



## Zürich

### Fachvorträge

**Datum:** Montag, 24. November 2008

**Ort:** Restaurant zum Weissen Kreuz, Niederwenigen



**Themen:** Vorschriften im landwirtschaftlichen Strassenverkehr (Neue Strassenverkehrs vorschriften in der Praxis richtig umsetzen), Erneuerbare Energien

**Referenten:** Stephan Berger und Gerd Mayer, Fachstelle Landtechnik und Unfallverhütung, Strickhof/SVLT

**Datum:** Mittwoch, 26. November 2008

**Ort:** Restaurant Alte Mühle, Rickenbach

**Thema:** Vorschriften im landwirtschaftlichen Strassenverkehr (Neue Strassenverkehrs vorschriften in der Praxis richtig umsetzen)

**Referent:** Stephan Berger, Fachstelle Landtechnik und Unfallverhütung, Strickhof/SVLT

**Auskünfte:** Stephan Berger, Telefon 052 354 99 52

Die Teilnahme ist kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich.



## Freiburg

### Technische Tagung

**Datum:** Montag, 17 November 2008

**Ort:** Aarberg

- 9 Uhr Abfahrt in Grangeneuve (Parkplatz, Mitfahrgelegenheiten organisieren)
- 10 Uhr Treffpunkt vor Ort für Mitglieder, die direkt fahren
- 10 Uhr Betriebsbesichtigung der Zuckerfabrik
- 12 Uhr Mittagessen
- 14 Uhr Besichtigung SMU Landtechnik mit Vorführung (Auszumessen von Bremskräften am Traktor und Anhänger)



16 Uhr Ende der Tagung und Heimfahrt

Die Fahrten zwischen den Betrieben erfolgt individuell oder in Gruppen mit dem Privatauto.

**Anmeldung:** bis am 10. November 2008

Telefon: 026 411 10 75 oder 079 606 42 86

### Nachruf

#### Peter Baltensperger

Mitbegründer der Zürcher Lohnunternehmer

Eine grosse Trauergemeinde hat kürzlich Abschied genommen von Lohnunternehmer Peter Baltensperger, der nach kurzem Spitalaufenthalt im 78. Lebensjahr verstorben ist. Peter Baltensperger betrachtete die Landtechnik nie als Statussymbol, sondern immer als ein Mittel zur Bewältigung des landwirtschaftlichen Fortschrittes. Die mustergültige Führung seines landwirtschaftlichen Lohnunternehmens und Maschinenbetriebes gaben ihm ein Renommee, das auf die ganze Branche eine positive Ausstrahlung hatte. Zeitlebens fühlte sich Peter Baltensperger der Sache der Lohnunternehmer besonders verpflichtet. Der wirtschaftliche Maschineneinsatz, der faire Wettbewerb und die transparente Tarifgestaltung waren Kernanliegen, die ihn 1983 veranlassten, zusammen mit den Herren Junker, Brack, Rüegsegger und Höhener im Kanton Zürich die Lohnunternehmervereinigung als ein eigenständiger Aufgabenbereich des SVLT zu gründen. Wir erinnern uns in Dankbarkeit an Peter Baltensperger, jene verdienstvolle Persönlichkeit, die sich mit Bescheidenheit immer treu geblieben ist.

Hans Staub, Präsident Zürcher Bauernverband

### Nachruf

#### André Lippuner



André Lippuner ist am 30. August 2008 in seinem 83. Altersjahr gestorben.

Er war von 1960–1988 Mitglied der Fachkommission 1 des SVLT. Für seine Verdienste verlieh ihm 1988 die Delegiertenversammlung in Basel die Ehrenmitgliedschaft. Für die Sektion Freiburg war André Lippuner massgeblich an der Entwicklung der Kat. F/G Vorbereitungskurse auf die Führerprüfung Kat. G beteiligt. Während seiner 23 Jahre als Kat. F/G Kursleiter unterrichtete er rund 5000 Jugendliche über das Verhalten und die Regeln im Strassenverkehr. Im Weiteren sind unter seiner Leitung zahlreiche Maschinenvorführungen und Traktorgeschicklichkeitsfahren durchgeführt worden. Als Sachverständiger in Landtechnik und im Wartungs- und Reparaturdienst erstellte er verschiedene Expertisen für die Sektionsmitglieder.

*Für die Sektion: Auguste Dupasquier, Präsident , und Roger Berset, Geschäftsführer*

*Für den SVLT: Max Binder, Zentralpräsident, und Willi von Atzigen, Direktor*